

ES Cinta Termoadhesiva < ancho: 5 mm >

- Compruebe el lado de la cinta adhesiva termosensible.
- Antes de utilizarla, pruébela en el borde de la tela. Según el tipo de tela, la eficacia de la cinta adhesiva puede variar.

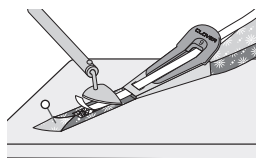
Ajuste la temperatura de la plancha a temperatura media
aprox. 140 - 160°C
284 - 320°F



Ejemplo de dónde utilizar la cinta termoadhesiva al bias:
elaboración de motivos para acolchados celtas

1. Con el papel hacia arriba, inserte la cinta termoadhesiva en la ranura superior del aparatito para hacer cintas al bias (la parte superior es de plástico) y sáquela por delante tirando de ella.

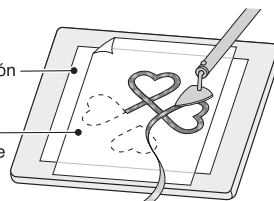
Inserte una cinta al bias o una cinta recta en la ranura inferior (metálica) y sáquela por delante tirando de ella. Tire de ambos extremos a la vez y sujételos con alfileres sobre la tabla de planchar. Mientras tira lentamente del aparatito para hacer cintas a lo largo de la tabla, planche uniformemente el bias doblado y la cinta termoadhesiva a medida que salen. Ajuste la plancha en seco a temperatura media y planche la cinta entre 2 y 3 segundos.



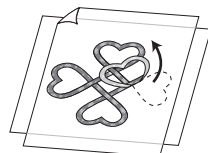
2. Retire el papel antiadherente de la cinta termoadhesiva cuando la cinta se haya enfriado.

Patrón

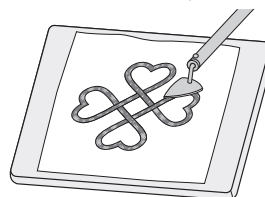
Papel antiadherente recubierto de silicona



3. Coloque el papel antiadherente recubierto de silicona sobre el diseño que desea trazar. Coloque la cinta al bias a lo largo del diseño transparente y plánela.



4. Retire la cinta al bias, que ahora tiene la forma del diseño del papel antiadherente recubierto de silicona. Colóquela sobre la tela de fondo y plánela con fuerza a alta temperatura para fijarla temporalmente. Cosa la cinta al bias sobre la tela.



Precauciones para el uso

- No utilice con seda, encaje ni telas finas o blancas. El adhesivo podría traspasar la tela.
- No utilice con telas que no toleren el calor ni con materiales especialmente procesados, como las telas impermeabilizadas.
- Al usar la cinta, tenga cuidado de que el lado de la cinta termoadhesiva no entre en contacto directo con la plancha.
- Después de fijar la cinta, espere hasta que se enfríe para retirar el papel antiadherente o realizar cualquier trabajo con ella.

DE Aufbügelbares Heissklebeband < Breite: 5 mm >

- Prüfen Sie bitte die hitzeempfindlich beschichtete Seite des Gewebebandes.
- Prüfen Sie das Gewebeband vor Gebrauch an verdeckter Stelle Ihrer Arbeit. Die Wirkung des Klebstoffs kann auf unterschiedlichen Textilien variieren.

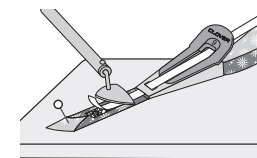
Bügeleisen auf mittlere Temperatur einstellen



ca. 140 - 160°C
284 - 320°F

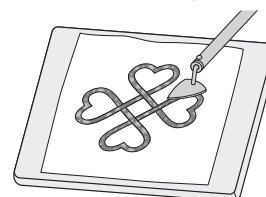
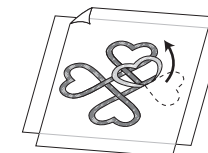
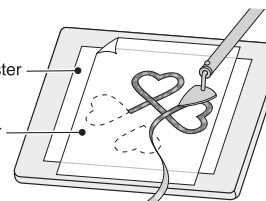
Beispiel für die Verwendung des aufbügelbaren Schrägbandes:
Anfertigen keltischer Quiltmotive

1. Heißklebeband mit beschichteter Seite nach unten in die oben liegende Rille des Formers (farbige Oberseite aus Plastik) einführen und vorne herausziehen. Band (Schrägband oder Band im geraden Fadenlauf) aus dem von Ihnen gewählten Stoff in die untere Rille (metallische Seite) einführen und ebenfalls vorn herausziehen. Beide Bandenden zusammen weiter herausziehen und mit einer Stecknadel auf dem Bügelbrett feststecken. Während der Former langsam am Brett entlang gezogen wird, bügeln Sie das gleichmäßig gefaltete Band und das Heißklebeband mit einem Bügeleisen zusammen. Einstellung des Bügeleisens auf mittlere Temperatur, 2 bis 3 Sekunden anpressen.
2. Schutzstreifen vom Klebeband abziehen, wenn das Band sich abgekühlt hat.
3. Silikonpapier auf das Muster auflegen. Das Schrägband entlang dem Muster, das man durch das Silikonpapier erkennen kann, aufbringen und mit einem Bügeleisen festbügeln.
4. Das Band in Form des Musters vom Papier ablösen. Auf der Vorderseite des Hintergrundstoffs auflegen und mit dem Bügeleisen bei hoher Temperatur stark anpressen, um es vorläufig zu fixieren. Das so befestigte Band mit Blind- oder anderen Stichen auf dem Hintergrundstoff festnähen.



Muster

Silikonpapier



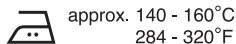
Gebrauchsanleitung

- Nicht auf Seide, Spitze, dünnen oder weißen Stoffen verwenden, der Klebstoff könnte das Gewebe durchdringen.
- Nicht auf hitzeempfindlichen oder besonders behandelten Materialien, wie etwa auf wasserabstoßenden Geweben, verwenden.
- Beim Gebrauch darauf achten, dass die kleberbeschichtete Seite des Bandes nicht unmittelbar mit dem Bügeleisen in Berührung kommt.
- Wenn Sie das Band aufgebügelt haben, warten Sie bis es sich abgekühlt hat, bevor Sie den Schutzstreifen aus Papier abziehen oder anderweitig mit dem Band arbeiten.

GB Fusible Web < width: 5 mm >

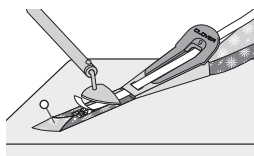
- Please check the heat sensitive adhesive tape side.
 - Test the adhesive tape on the margin before using.
- The effectiveness of the adhesive tape may differ on different fabric.

Set the iron temperature to middle

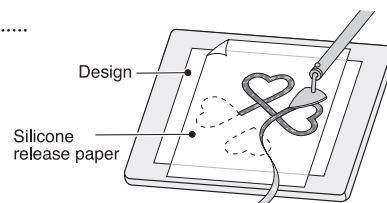


Example where to use heat sensitive adhesive bias tape: Making Celtic Quilt motifs

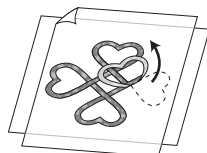
1. Insert heat sensitive adhesive tape paper side up into the upper groove of the tape maker (upper side made of plastic) and pull out in front.
Insert a strip of bias or straight strip into the lower (metallic) groove and pull out in front. Pull out both ends at the same time and pin the ends down on the ironing board.
While pulling the tape maker slowly along the board, press the evenly folded bias and the adhesive tape with an iron as it exits. Set the iron to dry (medium temperature) and press 2-3 seconds.



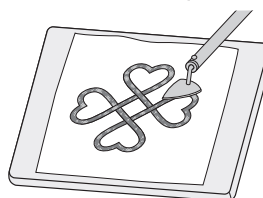
2. Peel off release paper from heat sensitive adhesive tape when the strip has cooled.



3. Place the silicone release paper over the design you want traced.
Place the bias tape along the transparent design and press with an iron.



4. Remove the bias tape, which is now shaped like the design from the silicone release paper.
Place it on the background fabric and press strongly at a high temperature to fix it temporarily.
Sew the bias tape on the background fabric.



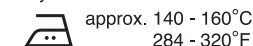
Instructions for use

- Do not use with silk, lace, thin and white fabrics. The adhesive may seep through the fabric.
- Do not use with fabrics that do not tolerate heat or specially processed materials such as water resistant material.
- When using, be careful so that the heat sensitive adhesive tape side does not contact the iron directly.
- After setting the tape, wait until it is cool to peel off the release paper or to do any work on the tape.

FR Ruban Thermocollant < large : 5 mm >

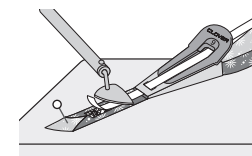
- Vérifiez le côté thermosensible du ruban thermocollant.
- Avant d'utiliser le ruban thermocollant, essayez-le sur le même tissu que celui du travail choisi car le ruban thermocollant agit différemment suivant le type de tissu.

Utiliser avec une température moyenne du fer de

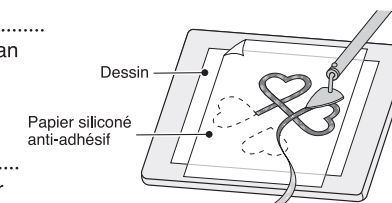


Exemple d'utilisation : Fabrication des motifs de quilt Celtique

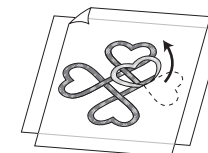
1. Insérez le ruban thermocollant dans la coulisse supérieure de l'appareil.
Insérez la bande coupée du biais dans la coulisse inférieure de l'appareil.
Faites passer le biais dans la coulisse par la petite fenêtre sur l'envers de l'appareil à l'aide d'un poinçon.
Fixez avec une épingle à l'extrémité du biais et du ruban thermocollant sur la planche à repasser, puis, repassez-les (sans vapeur, température moyenne) pendant 2-3 secondes à mesure qu'il sorte de l'appareil.



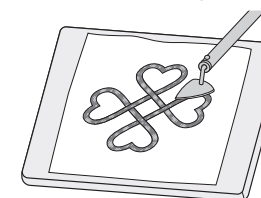
2. Après avoir laissé refroidir le biais contenant le ruban thermocollant, enlevez le film protecteur du ruban thermocollant.



3. Posez une feuille de papier siliconé anti-adhésif sur le dessin des motifs.
Placez le biais le long du motif tel qu'il apparaît à travers le papier, puis repassez au fer.



4. Retirez le ruban de biais qui a maintenant la forme du motif du papier siliconé anti-adhésif.
Placez-le sur le tissu de fond et repassez avec force au fer à haute température pour le fixer temporairement.
Cousez le ruban de biais sur le tissu.



Instructions pour l'utilisation

- Ne pas utiliser le ruban thermocollant sur de la soie, de la dentelle, un tissu fin, un tissu blanc qui absorbent facilement la colle.
- Ne pas utiliser sur des tissus qui ne supportent pas la chaleur ou sur des matériaux ayant subi un traitement spécial, comme les matériaux résistants à l'eau.
- Au cours du travail, faire attention à ce que le fer ne touche pas le ruban thermocollant.
- Avant de continuer le travail ou avant d'enlever le papier anti-adhésif, attendre que le ruban thermocollant soit refroidi.